

平成24年(2012)  
**広報 さかえ**  
 10月号



▲大相撲9月場所(初日)で幕内土俵入りする  
 舂ノ山関【写真提供: 中山良一さん】



▲秋の全国交通安全運動出動式が安食小学校体育館で行われ、同校の代表児童2名が交通安全宣言を読み上げ、交通安全の大切さをPRしました。また、元気づくり特命課のゴールテンボーイズは、1日警察署長・交通課長を務めました  
 【撮影: 9月19日】

主  
 な  
 内  
 容

- 栄町産業まつり . . . . . 2頁
- 住民活動ふれあいまつり 2012 . . . . . 3頁
- 特定健康診査 . . . . . 4頁
- パバと一緒にトライ . . . . . 5頁
- 地区別防災訓練 . . . . . 6頁
- 栄町消防団長 小川義人氏ご逝去 . . . . . 7頁
- 就学時健康診査 . . . . . 8頁
- 少年少女サッカー教室&講演会 . . . . . 9頁
- 栄町年間追加被ばく線量推定値 . . . . . 10頁
- 健康よろず版 . . . . . 13頁



**720号**

編集・発行  
 栄町企画政策課 企画広報班  
 毎月1日発行  
 〒270-1592  
 千葉県印旛郡栄町安食台1-2  
 ☎0476-33-7701(直通)

ホームページ  
<http://www.town.sakae.chiba.jp/>

# 栄町産業まつり

**10月13日(土) 8時30分～14時30分** ※小雨決行  
**ふれあいプラザさかえ駐車場・安食台第一近隣公園**

町の農業・商工業・観光の振興と発展を目的に、栄町産業まつりを開催します。

木塚転作組合を中心とした栄町特産の黒大豆をつくらせている農業者による「黒大豆オーナー引渡し式」、黒大豆の枝豆や地元農産物の直売会、また地元商工業者と町民の方がたとの交流の場として「安食の楽市で45円(始終ご縁)」などを実施します。

また、今年は新たに矢口工業団地からの出店や、栄町商工会女性部が主催する「第2回あなたが選ぶ！栄町特産品スイーツグランプリ」も開催します。

当日は、元気づくり特命課「ゴールデンボーイズ」が、「産業まつり」の総合司会を務めます。

なお、10月7日(日)には、三井アウトレットパーク木更津で、事前PRを実施します。

問合せ 産業課商工労働班 (☎③ 7713) へ。



▲ゴールデンボーイズによる司会  
【昨年のようなす】

## 黒大豆オーナー引渡し式 15周年フェア

時 間	内 容
8時30分～	黒大豆オーナーの受付
9時～	歓迎太鼓
9時30分～	産業まつりオープニングセレモニー、プログラム説明
10時30分～	黒大豆オーナー引渡し式および産業まつり、セレモニー
11時～	黒大豆オーナーによるプレゼント特別賞抽選会

## 第2回あなたが選ぶ！栄町特産品スイーツグランプリ

時 間	内 容
11時15分～	開催宣言、限定300名の一般来場者審査員による投票【参加費300円】
11時30分～	ゴールデンボーイズトークショー、和太鼓演奏、栄東中学校吹奏楽演奏
13時45分～	スイーツグランプリ結果発表・表彰式
14時～	プレゼント大抽選会
14時30分～	ゴールデンボーイズトークショー、終了宣言

※都合により、内容・時間が変更になる場合があります

## 安食の楽市で45円(始終ご縁) & JA農産物直売所10周年イベント

時 間	内 容
8時30分～ 14時30分	黒大豆のおこわ・赤飯・お弁当・枝豆の試食・「龍夢(ドラム)」焼き・ドラムグッズ・おでん・お好み焼き・焼きそば・落花生の試食・堆肥の無料配布・無痛整体施術体験・石鹸作り・新米おにぎり・豆乳・黒豆生カステラ・フローリング・壁紙張替え体験・木挽き職人の実演など

※商品がなくなり次第、終了となります



# つ・な・ぐ ～今から ここから できること～ 住民活動ふれあいまつり 2012

10月21日(日) 10時～15時

## ふれあいセンター1階・ふれあいプラザさかえ駐車場

町内 57 の住民活動団体が一堂に会し、活動団体、行政、企業、他団体との連携を深めるとともに、楽しみながらより多くの方がたに活動を知ってもらうことを目的に、「住民活動ふれあいまつり 2012」を開催します。

会場内には、パネル展示や各種団体の発表、様々な体験コーナーなどがあります。皆さんも体験してみませんか。

何かできることが見つかるかもしれません！

主 催 住民活動ふれあいまつり実行委員会

問合せ 住民活動支援センター (☎⑧ 1733) へ。



会 場		内 容		
1階	ロビー	展示・体験	・受付 ・団体の活動紹介パネル展示・モルディブパネル・活動 DVD 放映・ユニセフすごろく・ユニセフグッズ頒布作品展示・リフォーム小物販売・フェアトレードコーヒー試飲販売・竹細工制作体験・自転車パンク修理体験・花苗プレゼント・車椅子体験・花布巾・お手玉販売 他	
	ホワイエ (文化ホール)	発表	10時～10時40分	災害時三角巾救急法
			10時40分～11時	フラ
			11時～11時20分	フォークダンス
			11時20分～11時40分	オカリナ演奏
			11時40分～12時	コーラス
			12時～12時20分	マジックショー
			12時20分～12時40分	リフォームファッションショー
			12時40分～13時	ミュージカル
			13時～13時20分	手話ダンス
13時20分～13時40分			シニア健康体操	
13時40分～14時	フラ			
会議室①	体験	・スポーツ吹き矢 ・ウクレレ体験		
会議室②	体験	・色鉛筆画でミニ額作り・書の体験		
資料閲覧室	体験	・朗読収録体験・テープ作成		
会議室③	体験	・生涯学習に関する各種相談・パネル ・押し花体験・パソコン相談		
ふれあい交流室	体験	・パソコンにチャレンジ！ ・ネックレス・コサージュ作り		
住民活動支援センター		・アンケート記入およびプレゼント交換会場		
駐車場	模擬店		・カレーうどん・おでん・まんじゅう・お寿司・赤飯・焼きそば ・いそべ焼き・フランクフルト ・手作り洋菓子・お菓子・和菓子・手作り陶芸品 ・地元野菜・ヤーコン ・花の苗・つきたて餅・チョコバナナ・スティックポテト ・綿菓子・のら市・リサイクル品販売 他	
	体験		【子ども遊び】 ・わなげ・ダンボール遊び 他 【もったいない陶器市】 【体 験】 ・交通安全適性診断車試乗 (ちとらくん) ・変わり自転車/競輪車固定試乗	

## 高齢者 インフルエンザ予防接種

**対象者** ①接種日に 65 歳以上で、町内在住のかた

② 60 歳から 64 歳のかたで、身体障害者手帳 1 級（心臓・腎臓・呼吸器・ヒト免疫不全ウイルスによる免疫機能障害）をお持ちのかた

※②のかたは、身体障害者手帳をお持ちのうえ、健康保険課（⑦番窓口）へ、お越しください

**期間** 12 月 31 日まで

**回数** 1 回

**費用** 1,000 円（生活保護世帯は無料）

**接種方法** 下記の予防接種協力医療機関に予約のうえ、接種してください。接種の際は、住所の確認できる物（健康保険証など）をお持ちください

※町外の医療機関で接種を希望されるかたは、健康保険課（⑦番窓口）で予診票をお受け取りください

※体調不良などの理由で、接種が見合わせとなった場合、その際の診察費用は、自己負担となります

**町内定期予防接種協力医療機関**

おがわ内科／桑原医院／後藤医院／鈴木整形外科・内科医院／中山胃腸科内科医院／北総栄病院

**問合せ** 健康保険課予防班（☎③ 7707）へ。

## いきいき広場 安食・安食台地区

スポーツの秋

キンボールで楽しく身体を動かそう

キンボールは直径 1.2 m、風船を布でくるんだボールです。誰でも、すぐに楽しめるスポーツです。

**とき** 11 月 10 日(土) 10 時～12 時

**ところ** 安食台小学校体育館

**持ち物** 水分補給用飲み物・上履き・タオル  
運動のできる服装

**主催** 栄町安食・安食台地区健康づくり推進員

**申込み** 10 月 31 日(木)まで

**問合せ** 健康保険課健康増進班  
（☎③ 7707）へ。

## 特定健康診査

**とき** 10 月 30 日(火)

受付…9 時 30 分～11 時 30 分

**ところ** ふれあいプラザさかえ

**対象者** ・社会保険のかた（本人／扶養者）  
・栄町国民健康保険に加入しているかた（40 歳～74 歳）で、未受診のかた

※4 月 2 日以降、栄町国民健康保険に加入されたかたは、健康保険課予防班までご連絡ください

**持ち物** 受診券（受診券は、ご加入の健康保険組合にご確認ください）・健康保険証

**健診料金** 受診券に記載されていますので、ご確認ください

**問合せ** 健康保険課予防班（☎③ 7707）または、(社)千葉衛生福祉協会千葉診療所健康管理部（☎043-224-2016）へ。

## おやこ食育教室 ～どらまめ収穫体験～



▲親子で楽しく収穫体験

収穫した黒大豆「どらまめ」を秋空のもと、みんなで食べましょう！おいしい栄町産の新米のおにぎりや豚汁も用意します。

**とき** 10 月 14 日(日) 10 時～13 時

※雨天の場合は、内容を一部変更

**集合場所** ふれあいプラザさかえ

**対象者** 3 歳から小学低学年までの子どもとその保護者

**定員** 40 名（先着順）

**参加費** 1 人 200 円

**持ち物** 水分補給用飲み物、長靴、軍手、おわん、はし

**申込み** 10 月 10 日(木)まで

**問合せ** 健康保険課健康増進班  
（☎③ 7707）へ。

# パパと一緒にトライ



**とき** 10月21日(日)  
10時~15時  
**ところ** ふれあいプラザさかえ  
悠遊亭

時間	内容	内容
10時~	遊んでスタンプを集めちゃおう	お魚釣り、夢の木作り、親子遊び スタンプラリーに参加して景品をもらおう! 先着 50名
11時~	作って動いて遊んじゃおう!! ~ココロパラダイス~	今年も子育て支援センターさくらんぼの先生と楽しく遊みましょう
12時~	昼食タイム	「悠遊亭」内に食事のできるスペースを設けます。 赤ちゃん連れのご家族も、ゆっくりとお食事を楽しめます
13時5分~	お店屋さんごっこ	子育て応援隊の皆さんによるお店屋さんの開店です。 13時からお買いもの券を配ります。 先着 50名。売り切れ次第終了します
13時35分~	〇〇/パパと何して遊ぶ?	手遊びをしたり、絵本を読んだり… 風船で何を作ろうかな? フラフープに挑戦しよう!
14時15分~	遊んでスタンプを集めちゃおう (スタンプ受付終了: 14時40分)	スタンプラリーに参加して景品をもらおう! 先着 30名
15時	終了	
10時~15時	木工コーナーを常設しています。 グルーガンを使って、秋の素材で自由に木工遊びを楽しみましょう	

※時間を変更することがございます。ご了承ください  
問合せ 子育て情報・交流館 アップR (☎1152) へ。



## 地元職人の集まりです 栄町建設協同組合

地元の職人がお伺いいたします。  
このような仕事を致します。

- ✦ 駐車スペースの増設
- ✦ 水廻りスペースのリフォーム
- ✦ 室内内装の張替
- ✦ 雨といの掛け替え
- ✦ 外装の塗装
- ✦ 新築工事
- ✦ ふすまの張替
- ✦ シロアリ駆除の相談 など  
住まいのご相談に応じます。

### 10月13日(土)開催の 【栄町産業まつり】に出店します 皆さんのお越しをお待ちしています

#### ※季節の注意

この時期、7月~10月にかけて厳しい暑さに屋根、外壁等が痛んでいます。また、台風等のキズアトなど、どんな事でも早めにご相談ください。地元の身近な職人がすぐにおうかがいします。シロアリ駆除の調査、見積等無料で行っています  
悪質なリフォーム詐欺にご用心!

#### お問い合わせ先

栄町商工会内【栄町役場4階】

TEL…85-1755 FAX…95-7733

# 地区別防災訓練

地域の皆さんが自然災害から安全・安心を得るために、次のとおり小学校区別の地区別防災訓練を実施します。  
 本年度は、安食小学校、布鎌小学校、北辺田小学校が避難所として開設されたことを想定し、各種訓練を行います。  
 問合せ 消防防災課防災班（☎958983）へ。

## ◎訓練想定

午前8時30分、東京湾北部を震源地とするマグニチュード7.8の首都圏直下型地震が発生。栄町では、震度6強を観測。

町は、激しい揺れが生じたことによる家屋の倒壊、液状化による地盤沈下、利根川堤防の崩落、道路亀裂などの被害がみられ、住民が避難を始めているのを確認。  
 このため、最も被害の多かった安食地区、布鎌地区、北辺田地区に各避難所を開設した。

## ◎訓練内容

- ・一時避難訓練（各自治会・各自主防災組織）
- ・避難所開設訓練（避難者・参加者・町職員）
- ・初期消火訓練（避難者・参加者）
- ・ガレキからの救出訓練（避難者・参加者）



▲初期消火訓練のようす

### 【地区別防災訓練会場】

#### 安食小学校区

とき	ところ
10月7日(日) 9時～12時	安食小学校 体育館・グラウンド

#### 布鎌小学校区

とき	ところ
10月14日(日) 9時～12時	布鎌小学校 体育館・グラウンド

#### 北辺田小学校区

とき	ところ
10月21日(日) 9時～12時	北辺田小学校 体育館・グラウンド

眠らせておくなら価値あるうちに

# お売りください！ 金・プラチナ買います！



**K18 2500円/g**

買取り金額は予告なく変動します。H. 24 8月31日現在の価格です。

高価買取り  
強化中！

### スタッフ募集！

ブランド好き！お洒落大好き！  
な人集まれ～！  
明るく楽しく一緒に働いてみませんか？  
時給 800円～1200円  
時間 13:00～20:15の間で  
ご相談下さい。

比べてください！買取り金額は店によってまちまちです！

価格調査の結果、成田貴金属買取り店 2180円

千葉NTリサイクル店2126円など訪問買取りは更に安いそうです。

アクセサリやコイン、インゴットなど金・プラチナ製品ならなんでもOKです！  
片方だけのイヤリング・切れてしまったネックレス・古いデザインのもの・ネーム入りリング  
石が取れてしまったリング等、壊れていても買取り出来ますので安心してお持ちください  
鑑定書・鑑別書・保証書も一緒に持ちいただくとさらにアップします！

#買取りの際、運転免許証や健康保険証などの身分証明書をお持ち下さい。

## オフハウス 安食店 年中無休

見積りのみも  
大歓迎です！

☎ 0476-80-1237 営業時間 10時～20時 千葉県印旛郡栄町安食2169 ナリタヤ安食店さん隣

# 栄町消防団長 小川義人氏ご逝去



9月14日、小川義人消防団長（享年62歳）が、ご逝去されました。葬儀は、9月17日に龍昌院（興津）でしめやかに執り行われ、多くの弔問客がお別れに訪れました。

また小川団長は、その責任感あふれる人柄から、自ら率先して災害現場に出動し、被害の軽減に努められる姿は、常に団員の模範でもあり、心優しく、温かみにあふれ、先輩・後輩を問わず誰からも深く慕われておりました。

ここに、改めて故人のご冥福をお祈りいたします。

### 主な受賞

- ・消防庁長官永年勤続功労賞
- ・日本消防協会勤続賞
- ・千葉県知事特別功労賞
- ・千葉県消防特別功労賞
- ・消防防災課総務班 問合せ

（☎8980）へ。

小川消防団長は、昭和52年に栄町消防団に入団、平成20年4月から消防団長を務められ、35年の長きにわたり消防団員として奉職されました。その間、ひたすら地域の財産と人命を、災害などから守るため、郷土愛護の精神に徹し、昼夜を問わず自己研鑽を重ね、まさにその全身全霊を消防に捧げてこられました。

## 10月はスリーアール推進月間



リデュース リユース リサイクル

### リデュース【Reduce】

ごみを減らしましょう

- 生ごみの水分を減らすことは、減量にたいへん有効です
- 詰替え用商品や、容器包装の少ない商品を購入しましょう

### リユース【Reuse】

繰り返し使いましょ

- すぐに捨てずに壊れたら修理したり、中古品店を利用しましょう
- 「もったいない」の気持ちを忘れないようにしましょう

### リサイクル【Recycle】

資源として再利用しましょう

- 学校や地域の資源回収運動に参加しましょう
- 分別ルールを守り、資源物として出しましょう

問合せ 環境課資源班（☎33 7710）へ。

造園屋独立しました！  
これからは若い世代も活躍します！  
お庭の事なら何でも！お任せください！  
お見積り、ご相談は無料です！

会社名 **木村ガーデン**  
代表 木村晶夫  
住所 栄町安食台4-17-14  
連絡先 080-1043-7308

**新米 販売中** 5kgからお届けします

地方発送承ります

栄町産を 自家精米 玄米も承ります

米の出前や にいむら **新村**

電話95-3087 FAX95-3205  
お気軽にお電話下さい

**第17回 栄町ライオンズクラブ チャリティゴルフ大会のご案内**

目的 ゴルフ愛好の皆様との交流と親睦を図り、合わせて青少年の健全育成と福祉活動の充実に寄与する。

とき **11月26日(月)**

ところ ザ・カントリークラブグレンモア

会費 プレー費 11,920円  
(乗用カート、キャディ付)

参加費 5,000円(パーティ費、チャリティ費等)

申込みその他 「栄町役場」と「ふれあいプラザさかえ」受付に、実施要領と申込み書があります。詳細をご確認の上、10月31日までに、郵送もしくはFAXでお申し込みください

豪華賞品を用意し、お待ち致しております

# 児童手当の支給日は 10月10日(水)

6月から9月までの4ヵ月分が、支給されます。

対象者	支給額
3歳未満	15,000円(一律)
3歳以上小学校修了前	10,000円 ※第3子以降は、 15,000円
中学生	10,000円(一律)

※児童を養育しているかたの所得が、所得制限以上の場合は特例給付として、一律5,000円/月が支給されます  
 ※子どもが生まれたかたや、町外から転入されたかたは、忘れずに認定請求してください  
 ※公務員のかたの支給日は、勤務先でご確認ください  
 問合せ 福祉課子育て支援班 (☎③ 7708) へ。

# 就学時健康診断

平成 25 年度に、入学予定のお子さんの就学時健康診断(内科・歯科・発達検査など)を実施します。

該当者には、10月上旬に通知文を発送します。

実施日	学校名	受付時間
10月25日(木)	安食小学校	13時~
	酒直小学校	13時~
11月1日(木)	安食台小学校	13時10分~
	竜角寺台小学校	13時~
15日(木)	布鎌小学校	13時~
20日(火)	北辺田小学校	13時15分~

問合せ 学校教育課指導班 (☎③ 7717) へ。

## 児童扶養手当の 支給要件を一部改正

8月から、配偶者への暴力(DV)を理由として、父または母が裁判所から保護命令を受けた児童を監護または養育している母、もしくは父または養育者にも、手当が支給されるようになります。

なお、手当を受給するためには、申請が必要で、早めにお問い合わせのうえ、手続きをお願いします。

問合せ 福祉課子育て支援班 (☎③ 7708) へ。

## 近くててころ安食りんどうホール

残される家族の為にできること

### 「あんしんの会 会員募集」

入会金5,000円のみ(月々の会費は頂きません)

公営斎場葬・寺院葬・自宅葬 承ります

住所 印旛郡栄町安食3784-1

電話 0476-95-4444

24時間受付中

## 水まわりでこまったらまずお電話を!



- ★水まわりのトラブル  
排水つまり、トイレつまり、水漏れ
- ★リフォーム  
システムキッチン、ユニットバス、床暖房
- ★器具の取替・修理  
蛇口、流し台、洗面台、便器、給湯器

☎をベースに住まいの快適を考える ☎まわりのリフォーム店  
(日曜・祭日承ります)

**リフォームスタジオ オオイシ**  
印旛郡栄町請方1019-3  
☎090-3406-2805 ☎0476-95-1840

## 水廻り、リフォームの事・何でもご相談下さい

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>蛇口交換・水漏れ</li> <li>トイレ交換・改装</li> <li>水が止まらない</li> <li>台所の詰り</li> <li>トイレの詰り</li> <li>ウォシュレット取付け</li> <li>【御見積り無料】</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>ユニットバス(浴槽)</li> <li>システムキッチン【流し台】</li> <li>洗面化粧台</li> <li>給湯器、ポンプ交換</li> <li>上水・下水(雨)設計 施工</li> <li>浄化槽設置・点検</li> <li>排水管クリーニング</li> </ul> |
|--|---|

(株) 栄 設 備 ☎ 95-3233  
栄町安食台2-26-25 役場前

## 銘菓 大鷲の宮最中

店長おすすめ 大鷲屋中のおいしい食べ方  
トースターで2分程度温めると、サクサクとした食感で  
より一層おいしく食べられます

	<p>6個入り 1100円 10個入り 1650円</p> <p><b>春月堂</b> TEL 95-0027 栄町安食3599 定休日：毎週水曜日 営業時間：8時30分~ 19時30分</p>
--	---

# 10月11日(木) 「体育の日」記念事業 少年少女サッカー教室&講演会

## サッカー解説者セルジオ越後氏

世界を知るサッカー解説者が、「子どもたちの輝く未来のために」、熱く語ります

### 少年少女サッカー教室

受付 15時30分～ 開始 16時～  
 ところ 安食台第一近隣公園  
 参加費 無料  
 申込み 先着 100名※見学は自由です  
 生涯学習課体育班へ

### 講演会

### 「子どもたちの輝く未来のために」

開場 18時～ 開演 18時30分～  
 ところ ふれあいプラザさかえ 文化ホール  
 入場料 無料  
 申込み 事前申込みなし

主催 栄町・栄町教育委員会  
 後援 栄町体育協会  
 協力 成田市サッカー協会・NPO 法人クレンサ・スポーツ・アカデミー  
 問合せ 生涯学習課体育班 (☎05 1112) へ。

### 【プロフィール】

1945年(昭和20年)7月28日、ブラジル・サンパウロ生まれ。日系2世。

18歳でサンパウロの名門クラブ、コリンチャンスとプロ契約。非凡な個人技と俊足を生かした右ウイングとして活躍し、ブラジル代表候補にも選ばれる。



1972年来日。藤和不動産サッカー部(現:湘南ベルマーレ)でゲームメーカーとして貢献。魔術師のようなテクニックと戦術眼で、日本のサッカーファンを魅了。

来日当時から少年サッカーの指導にも熱心で、1978年より蹴日本サッカー協会公認「さわやかサッカー教室」(現:アクエリアスサッカークリニック)の認定指導員として全国各地で青少年のサッカー指導にあたる。ユニークな指導法とユーモア溢れる話術で、現在までに1,000回以上の教室で延べ60万人以上の人々にサッカーの魅力を伝えてきた。辛辣な内容のユニークな話しぶりにファンも多く、各地の講演活動も好評。



**刺身 全四屋**  
 ☎0120-049-317  
 0476(95)1105  
<http://kanetaya.jp/>  
 営業時間 11:00~22:00

**お届け料理お品書き**

セツトもの  
 鰻枝うどんと寿司膳.....11  
 創作すし点心.....13  
 いわし御膳.....17  
 煮魚御膳.....11  
 和風ステーキ膳.....11  
 牛ほろば焼膳.....11  
 松花堂弁当(四つ仕切り).....11  
 (六つ仕切り).....12

お子様膳.....10  
 地魚握り.....9  
 上寿司.....9  
 特上寿司.....9  
 創作鮎盛り合わせ.....9  
 海鮮サラダ丼.....9  
 上ちらし寿司.....9  
 特上ちらし寿司.....9  
 北海井.....12  
 ねぎとろ巻き.....15  
 巻物各種.....12  
 創作ロール寿司.....12  
 さばの梅寿司.....17  
 茶碗むし.....10  
 鳥のから揚げ.....3  
 セツトメニューは.....各

和定食・お弁当  
 とんかつ定食.....8  
 刺身定食.....8  
 天重.....8  
 牛焼肉定食.....8  
 かつ重.....8  
 うな玉重.....8  
 天ぷら定食.....8  
 海老フライ定食.....8  
 幕の内弁当.....8  
 うな重.....17  
 会席料理(要予約).....4200円より  
 刺身盛り(213人前).....2100円  
 (358人前).....3150円  
 オードブル(358人前).....4200円  
 (458人前).....4200円

(その他お好みでお作り致します。お申しつけ下さい。)

## 大野 輪 店

オートバイ・自転車  
新車・中古車

認定工場

電動サイクル試乗車あります  
 オートバイ高価買い取り

安食3584 Tel (95) 0123

**おがわ内科** 電話 80-2777

JR安食駅改札口直進2分  
 各種予防接種・健康診断・健康相談

診療時間	月	火	水	木	金	土	日・祝
AM9:00-12:30	○	○	○	○	○	○	休
PM3:00-6:30	○	○	休	○	○	△	休

△ただし、土曜日は PM2:00~5:00  
 〒270-1516 印旛郡栄町安食1-18-23 駐車場12台有

**10月23日(火)・27日(土) 午後休診です**

# 栄町年間追加被ばく線量推定値

平成 23 年 10 月 1 日～ 24 年 9 月 30 日

施設名	年間追加被ばく線量 ミリシーベルト/年		施設名	年間追加被ばく線量 ミリシーベルト/年	
	50cm	1m		50cm	1m
田中児童公園	0.57	0.54	栄中学校 (グラウンド)	0.38	0.38
向台児童公園 (砂場)	0.46	0.47	栄東中学校 (グラウンド)	0.61	0.59
池下児童公園 (砂場)	0.66	0.65	安食保育園 (グラウンド)	0.58	0.52
安食台第 1 近隣公園	0.58	0.57	酒直幼稚園 (グラウンド)	0.61	0.56
安食台第 2 近隣公園	0.61	0.59	ながと幼稚園 (グラウンド)	0.49	0.44
竜角寺近隣公園	0.73	0.70	町民 A グラウンド	0.31	0.32
南第 1 児童公園 (砂場)	0.88	0.91	町民 B グラウンド	0.27	0.27
南第 2 児童公園 (砂場)	0.91	0.90	町民 C グラウンド	0.63	0.61
前新田第 1 号児童公園 (砂場)	0.39	0.39	水と緑の運動広場	0.94	0.88
前新田第 3 号児童公園	0.54	0.52	役場玄関前駐車場	0.40	0.38
矢口神明公園	0.87	0.83	ふれあいプラザさかえ駐車場	0.46	0.45
安食小学校 (グラウンド)	0.20	0.20	地域活動支援センター	0.99	0.93
酒直小学校 (グラウンド)	0.25	0.25	ドラムの里 (多目的広場)	0.63	0.61
北辺田小学校 (グラウンド)	0.49	0.49	上未高児童公園 (砂場)	0.94	0.97
竜角寺台小学校 (グラウンド)	0.65	0.62	下堤外児童公園 (砂場)	0.77	0.81
安食台小学校 (グラウンド)	0.55	0.52			
布鎌小学校 (グラウンド)	0.49	0.49	平均	0.59	0.57

【単位：ミリシーベルト/年】  
日立 ALOKA 製 γ 線シンチレーション式サーベイメーター型名 TCS-172B

毎月測定している栄町放射線量測定結果を基に、1 ヶ月の積算量を算出し、これを年間の積算量に積み上げ、過去 1 年間の推定追加被ばく線量を算定しました。

町では、栄町放射性物質除染方針に基づき、原発事故に由来する追加被ばく線量が、年間 1 ミリシーベルト以下になることを目指すこととしています。

計算式 ((測定値 - 0.04【大地からの線量】) × 8 時間 + (測定値 - 0.04【大地からの線量】) × 0.4【屋内計数】) × 16 時間 × 月日数 これを 12 ヶ月分合算した数値 (計 366 日分)

問合せ 環境課保全班 (☎③ 7710) へ。



キッチン、お風呂、トイレ等  
住まいに関するお悩みが  
ありましたら、  
お気軽にご相談下さい。

## 高野内建設 (株)



ハウジングスタジオ アクア  
栄町安食 2481-15  
☎ 0476-95-0217 (代)

## グループホームはるかぜ 入居者募集中！ 認知症介護の決定版

家庭的なきめこまやかな介護で安心です！！  
認知症対応型共同生活介護です！  
お気軽にご相談下さい。

TEL 0120-100-982



印旛郡栄町竜角寺台 4-18-1

**速報!!** **さぼりで新企画!!**  
**『秋』の短期水泳教室**  
**10月27日(土) 14:00～14:50**  
**28日(日) 2日間で¥3,000(税込)**  
**対象 未就学児・小学生 無料送迎バス有**  
■受講後入会特典あり ※詳しくはお電話にて。  
**スポーツステーション ☎0476-95-3800**  
営業時間/月～土 10:30～21:00 土～日 10:00～14:00 JR 栄町駅 徒歩 5 分

## 栄町放射線量測定結果

【単位：マイクロシーベルト／1時間当たり（ $\mu$  Sv/h）】  
日立 ALOKA 製  $\gamma$ 線シンチレーション式サーベイメーター型名 TCS-172B

施設名	測定日	測定値			施設名	測定日	測定値		
		5cm	50cm	1m			5cm	50cm	1m
田中児童公園	9月10日	0.12	0.12	0.12	栄中学校（グラウンド）	9月10日	0.10	0.09	0.09
向台児童公園（砂場）	"	0.11	0.11	0.11	栄東中学校（グラウンド）	"	0.15	0.14	0.13
池下児童公園（砂場）	"	0.12	0.12	0.13	安食保育園（グラウンド）	"	0.13	0.13	0.12
安食台第1近隣公園	"	0.12	0.12	0.12	酒直幼稚園（グラウンド）	"	0.11	0.12	0.12
安食台第2近隣公園	"	0.14	0.12	0.13	ながと幼稚園（グラウンド）	"	0.13	0.11	0.10
竜角寺近隣公園	"	0.16	0.15	0.14	町民Aグラウンド	"	0.08	0.08	0.09
南第1児童公園（砂場）	"	0.09	0.13	0.14	町民Bグラウンド	"	0.07	0.07	0.07
南第2児童公園（砂場）	"	0.10	0.14	0.15	町民Cグラウンド	"	0.14	0.13	0.13
前新田第1号児童公園（砂場）	"	0.07	0.08	0.08	水と緑の運動広場	"	0.21	0.20	0.19
前新田第3号児童公園	"	0.13	0.12	0.12	役場玄関前駐車場	"	0.11	0.10	0.10
矢口神明公園	"	0.18	0.18	0.17	ふれあいプラザさかえ駐車場	"	0.10	0.09	0.09
安食小学校（グラウンド）	"	0.07	0.07	0.07	地域活動支援センター	"	0.20	0.19	0.18
酒直小学校（グラウンド）	"	0.07	0.09	0.09	ドラムの里（多目的広場）	"	0.15	0.14	0.14
北辺田小学校（グラウンド）	"	0.11	0.12	0.12	上未高児童公園（砂場）	"	0.11	0.12	0.14
竜角寺台小学校（グラウンド）	"	0.11	0.12	0.13	下堤外児童公園（砂場）	"	0.09	0.10	0.12
安食台小学校（グラウンド）	"	0.18	0.17	0.16					
布織小学校（グラウンド）	"	0.10	0.10	0.10	平均		0.12	0.12	0.12

※測定値：50cm、1mの高さは機器の電源を入れてから3分後に1回計測、その後30秒毎に4回計測し合計5回の平均値とし測定しています。5cmの高さはセンサーを手持ちし、1分後に計測した値です  
※町ホームページおよびチバテレビデータ放送（県内市町村情報）でも、ご覧いただけます  
問合せ 環境課保全班（☎7710）へ。

## 軽油引取税のお知らせ

軽油は県内で買ひましょう！

軽油引取税は、軽油を購入した販売店の所在する県の収入になり、教育・福祉・道路整備などに使われています。

**No！不正軽油宣言**

不正軽油の製造・販売・使用は、軽油引取

税の脱税だけではなく、県民の健康や地域の環境に悪影響を与える悪質な犯罪行為です。

不正軽油の流通を防止するため、「買わない」「売らない」「使わない」を合言葉に、不正軽油の販売や使用の防止にご協力をお願いします。

問合せ 千葉県佐倉県税事務所軽油引取税課（☎043-483-1116）へ。

## お陰さまで創立30周年

これからもより快適、安心、エコな住まいをご提案します！

- ◆浴室・台所・トイレ・洗面・外壁・内装etc
- ◆細かい修理から大きなリフォームも！
- ◆住宅のご相談やご不満、お気軽にお問い合わせ下さい！！



**有限会社 桜井管商店**  
栄町北434 救援にいくいく  
TEL:0476-95-1919  
http://951919.net

感謝を込めて  
町内お食事券  
ご贈呈  
地域の親が  
広がります様に...

## 英語力UP!!

「本物の英語にふれながら  
使える英語をモノにしよう！」

- ★西の高いレッスン
  - ★きめ細やかなサポート
  - ★五歳一の良心的な価格
- 幼児から、小中高、大人まで  
各種コースがございます

あなたの街の英語塾!!



ここはすぐそばにあるアメリカです！

火曜～金曜 PM2:00からPM9:00  
土曜 PM12:00からPM6:30  
※ 日曜、月曜

安心の月謝制

英検、TOEIC、TOEFL 対応

**アメリカンランゲージスクール** 無料体験  
安食校 0476-95-8052  
（安食駅前 セブンイレブンさん2階）お気軽にお問い合わせ下さい

## 介護のほがらか

〒270-1517 印旛郡栄町安食ト抗新田904番地  
☎0476-95-9514

介護のご相談いつでもどうぞ！

ほがらかデイサービス（通所介護）  
ほがらかケア（訪問介護）  
特定施設入居者生活介護 和楽久ほっくい

\*入居のご相談はお気軽に。

印旛居宅介護支援事業所ほがらか0476-29-5427

◎看護師・介護職員募集中！

## さかえ介護タクシー



入退院・通院・冠婚葬祭

お食事・お買い物・観光等の  
外出をお手伝いいたします

栄町安食ト抗新田902-33 TEL0476-33-4998  
携帯 080-3555-0294



365日対応、お気軽にお問い合わせ下さい

（栄町福祉タクシー券・障害者手帳提示で割引）  
ウィル介護タクシーグループ加盟（加盟台数220台）

# 10月1日は 浄化槽の日

浄化槽は、トイレの汚水だけ処理する「単独浄化槽」と、トイレ・台所・風呂場からの生活雑排水を併せて処理する「合併浄化槽」があります。新設する場合は、「合併浄化槽」を設置することが、浄化槽法で定められています。

「浄化槽」の能力を十分に発揮させるために、浄化槽法で、定期的な維持管理、清掃、「浄化槽」からの排水の維持管理が、義務付けられています。

公共用水域保全のために、次のとおり浄化槽の適正な維持管理に努めましょう。

○「浄化槽」の保守点検は年間2回以上、清掃は年間1回以上

○「浄化槽」水質検査を毎年1回

※ご使用の「浄化槽」により、保守点検などの間隔が異なります

問合せ 環境課保全班  
(☎ 7710)

# 違反建築 防止週間

10月11日(木)から17日(水)は、建築基準法の内容について理解を深め、違反建築の未然防止を目的とした、違反建築防止週間です。

建築物は、そこで暮らし、働き、遊ぶための場として利用する一方、日照や通風・騒音など、日常生活に深く関わっています。

誰もが住みやすく快適で安全なまちづくりのために、一定のルールを守ることも大切です。その約束の一つである建築基準法は、生命・健康・財産を守るため、建築物の敷地・構造・設備および用途についての基準を定めたもので、建築物はこの基準によって建築しなければなりません。

まちづくりの主役である住民の皆さん一人ひとりがルールを守って、誰もが住みやすい快適で安全なまちづくりを心がけましょう。

また、工事中の建築物が工事完了した後は、必ず完了検査を受けましょう。  
問合せ 建設課都市計画班  
(☎ 7711)

# 千葉県 3R推進 シンポジウム

とき 10月29日(月)  
10時～11時45分  
開場：9時30分

ところ 千葉市生涯学習センター2階ホール

テーマ 家電製品のリサイクル

内容 使用済み家電製品のリサイクルシス  
テム・県内のリサイクル業者の取り組みについて  
200名

申込み 申込み用紙をファックスまたは、Eメールで送信してください

締切り 10月22日(月)  
※申込み多数の場合は抽選とし、参加できないかたのみ連絡します

問合せ 千葉県環境生活部資源循環推進課  
事業推進室 (☎ 043-2231-2760 または、043-221-3970)へ。

e-haiki@n.z.pref.chiba.lg.jp

**青空カフェ**  
ねむの里 工房「幹」内

10月1日(月) 11時 オープン

【営業時間】11時～15時 【電話】95-2220  
豊かな田園風景のなかでお茶しませんか？  
メニューもいろいろあります☆  
しょうがいがあっても笑顔で自立を目指している事業所です。ぜひ遊びに来て下さい♪  
カラオケルームあり(要予約)

青空カフェ  
安食ト杭交差点  
ながと幼稚園  
江戸屋  
大鷲神社  
至小林 セブイレブ  
長門橋  
至安食駅

栄町長門谷116-7  
ドラムバス 布鎌循環 和田下車徒歩5分

NPO法人ねむの里 工房「幹」

第21回  
栄町歌謡発表会のご案内

日時：平成24年10月28日(日)  
午前9：30 開演

会場：ふれあいプラザさかえ文化ホール  
0476-95-1112

内容：カラオケ発表・舞踊の発表・フラダンスの発表  
ゲスト：武川 隆夫(キングレコード)

協力団体：栄町舞踊連盟・あじきカトレアフラサークル

☆新米が当たるお楽しみ抽選会あります

問い合わせ：090-5213-3965・飯島 秀男

主催：栄町カラオケ愛好会

みんなで力を合わせた  
身体と心の健康づくり

町で展開する、「みんなで力を合わせた身体と心の健康づくり」の統一ロゴマークとして作成しました。

日常生活の中で健康を意識する、あるいは障害や加齢による影響が身体に現れても前向きに暮らしていくなど、「町民のプラス思考」による健康づくりを応援し、推進するものです。



## 健康よるず版 この冬、インフルエンザに負けないために

インフルエンザは、気温が下がって空気が乾燥する冬になると流行し、通常のかぜとは違い、重症時には肺炎、脳炎などを併発して死に至ることも少なくありません。そのための予防対策が何よりも重要です。

### 日常生活でできる予防方法

#### 1. 栄養と休養を十分摂る

体力をつけ、抵抗力を高めることで感染しにくくなります



#### 2. 流行中は人ごみを避ける

人ごみや感染者のいる場所を避けることで、感染する機会をなくしましょう

#### 3. 予防接種を受ける



免疫がつくまでに約1ヵ月かかるため、10月中に予防接種を受けることをお勧めします。感染予防だけでなく、インフルエンザにかかっても重症化の予防にもなります  
※高齢者のインフルエンザ予防接種については、4ページをご参照ください

#### 4. 外出後は手洗いとうがいをしましょう

手を介した感染もありますので手洗いは重要です。うがいは、のどの乾燥も防いでくれます



#### 5. マスクをつける



マスクの着用は、インフルエンザにかかった人が他人に感染するのを防ぐだけでなく、自分が感染しないための予防にもなります

#### 6. 適度な温度、湿度を保つ

ウイルスは低温、低湿を好み、乾燥しているとウイルスが長時間空中を漂っています。加湿器、水をはった洗面器などを置いて適度な湿度(60~70%)、温度(20℃前後)を保ちましょう。また、こまめに換気をして空気の入替えをしましょう

## インフルエンザにかかってしまったら

1. 早めに医療機関を受診する
2. 安静にして十分な睡眠をとる
3. 脱水症状に気をつけて水分を十分に摂る
4. 食事は消化のよい温かいものを食べる
5. 体を冷やさないうように保温する

問合せ 健康保険課健康増進班 (☎③ 7707) へ。



## 旬のさんまをおいしく食べよう！ すし酢で作るさんまの煮物



- 材 料 さんま3尾/すし酢 100cc/水 100cc
- 作り方 ①さんまは頭と腹わたをのぞき、3つに切る  
②鍋にすし酢、水、①を入れ、蓋をして中火で30分煮る  
③②の蓋を少しあけ、さらに弱火で20分煮る
- さんまには、DHAやEPAといった不飽和脂肪酸が豊富に含まれ、生活習慣病予防に有効な食材です。口の先や尾の付け根が黄色になっているものは、脂がのっている証拠です



問合せ 健康保険課  
(☎③ 7707) へ。

**幼児健診・相談** 問合せ 健康保険課健康増進班 (☎③ 7707) へ。

健診名	とき	受付	対象者	ところ	備考
5・6ヵ月児 モグモグ教室 (離乳食)	11月2日(金)	9時20分～30分	平成24年5月/ 6月生まれの子	ふれあいセンター 3階 音楽室①	参加費：100円
10・11ヵ月 ハミガキ教室		13時15分～30分	平成23年12月/ 24年1月生まれの子		
2歳児歯科健診	10月25日(休)	9時30分～45分	平成22年6月/ 7月生まれの子	ふれあいセンター 3階 大会議室	歯科診察/身体測定/ 保健・栄養・歯科相談 内科診察/歯科診察/ 身体測定/保健・ 栄養・歯科相談
3歳児健診	10月18日(休)		平成21年5月/ 6月生まれの子		

健康保険課には保健師/管理栄養士/歯科衛生士/精神保健福祉士/理学療法士が在籍しています  
随時、相談を受け付けていますので、気軽にご相談ください

**乳幼児予防接種** 問合せ 健康保険課予防班 (☎③ 7707) へ。

予防接種名	対象者	注意事項
三種混合 1期初回	平成24年7月生まれの子	※下記に該当するかたは、健康保険課へご連絡ください ①予防接種の際に保護者が同伴できないかた…接種する児の健康状態を熟知している親族の同伴が必要です。この場合、委任状が必要です ②転入されたかた…町以外の予診票は使用できません。必ず、予防接種の実施状況をお知らせのうえ、町の予診票をお受け取りください ③町外の医療機関で予防接種を受けるかた…町の予診票が使用できるか確認が必要です ④三種混合予防接種で定期の接種間隔(初回3～8週、追加12～18ヵ月)を超えてしまったかた…任意接種となり、町へ申請書をご提出ください  ※日本脳炎予防接種について お子さんの体調が良いときに、接種してください。個別接種で1期初回、2回、追加1回と、2期1回の合計4回接種します ※日本脳炎特例措置について 平成7年6月1日から平成19年4月1日生まれのかたは、20歳未満に1期の不足分および2期1回の接種が可能になりました。接種が必要なかたは健康保険課(⑦番窓口)まで、予診票を受け取りにお越しください
三種混合 1期追加	平成23年10月中に3回目を接種した子で、7歳6ヵ月未満の子	
麻しん・風しん混合1期	平成23年10月生まれの子	
BCG	平成24年7月生まれの子と、接種が終了していない生後6ヵ月未満の子	
日本脳炎1期	生後3歳～7歳6ヵ月未満の子	
日本脳炎2期	9歳～13歳未満の子	
不活化ポリオ	生後3ヵ月～7歳6ヵ月未満の子	【接種場所】医療機関での個別接種

**心の健康づくり ～未来につなごう あなたのこころ～**

コーナー	内 容	とき・ところ など
心の健康に関する相談	自分のこと/ご家族のこと/知り合いのこと。 専門スタッフが相談に応じます	●成田地域生活支援センター (☎⑤ 7771) ●いんば障害者相談センター (☎⑨ 2501) (24時間) ●「すけっと」(中核地域生活支援センター) (☎ 043-483-3718) (24時間)
心の相談 ほっとスペース	心の悩みを抱えているかたと、その家族が対象です。 家から一步踏み出してみましょう	と き 毎週火曜日 10時～14時 ところ ふれあいセンター1階 ふれあい交流室 参加費 無料
同じ悩みを持つ 10代の人たちのつどい	不登校や中退で学校に行けない。だからといって家にこもっているのもつらいし、つまらない。同じような仲間に出会える場があればいいのに…そんな時に利用してみませんか?	と き 10月13日(土) 14時～16時 ところ 成田市保健福祉館 主催・問合せ 成田地域生活支援センター (☎⑤ 7771)

※詳細は、気軽にお問い合わせください 問合せ 健康保険課健康増進班(☎③ 7707)へ。



アップR ☎/FAX 85 1152

アップR 検索

## 10月の休館日

1日(月)・4日(木)午後  
8日(月)・9日(火)・15日(月)  
22日(月)・29日(月)

## すこやかタイム

初めてのかた大歓迎！仲間づくりをお手伝いします。

とき 10月2日(火) 10時～15時  
身体測定…10時～11時30分  
健康相談…10時30分～11時30分  
※健康相談の受付は、11時まで  
ところ ふれあいプラザさかえ 悠遊亭

## のびのび広場

みんなで広い悠遊亭で遊びましょう。  
とき 10月11日(木) 10時～15時  
ところ ふれあいプラザさかえ 悠遊亭おでかけ文庫  
キャンディーボックス

子育て応援隊による絵本などの読み聞かせを行います。今回は、子育て支援センター「さくらんぼ」と一緒です。

とき 10月24日(木) 10時30分～11時30分  
ところ 房総のむら旧学習院初等科正堂前  
※雨天時は、風土記の丘資料館2階資料室子育て支援センター「さくらんぼ」  
【安食保育園内】(☎85 1885)○ブチさくらんぼ  
とき 10月10日(木) 14時30分～16時30分  
○公園で遊ぼう  
とき 10月24日(木) 10時30分～11時30分  
ところ 房総のむら旧学習院初等科正堂前  
※雨天時は、風土記の丘資料館2階資料室  
○にこにこタイム  
とき 10月2日(火) 11時15分～  
16日(火) 11時頃～ミッキールーム【酒直幼稚園】  
(☎95 4333)○運動会  
とき 10月6日(土)  
未就園児競技…10時50分頃  
○バスで学習院広場へ行こう！  
とき 10月12日(金) 集合…9時50分  
10時～11時30分  
※雨天時は、ホールでゲーム遊び  
○入園説明会 先生と遊ぼう  
とき 10月20日(土)  
9時30分～10時30分わんぱくクラブ【ながと幼稚園】  
(☎95 0751)○運動会に参加しよう  
とき 10月6日(土)  
未就園児競技…10時30分頃  
○入園希望者見学・説明会・芋掘り  
とき 10月26日(金)  
見学…10時～  
説明会…10時30分～  
芋掘り…説明会終了後我が家の  
育メン家事メンパ パ 野添 一雄さん  
お子さん 朱里ちゃん 8歳  
友花ちゃん 6歳  
衣花ちゃん 3歳あなたがしているおうちの仕事・役割は？  
時々、子どもたちの遊び相手をしています  
子育て・育児の中で担当していることは？  
時間がある時は、子どもたちの遊び相手です  
お子さんの名前に込めた願い・由来は？  
画数が良かったから！どんな名前でも健

やかに育ててほしい!! また、気持ちの優

い子になってくれたらいいかも…

お子さんとどんなことをして遊んでいる？  
どんなことをして過ごすのが好き？  
子どもたちは、公園で遊んでいます  
お子さんとかかわる中で困ったこと、苦手なことは？  
お人形、ごっこ遊び、シールの着せ替えな

ど。子どもたちが考えたセリフを言わされる

こと…  
子育て中の失敗談  
臭いに鈍感なので、オムツ時代は苦勞しま

した。ママがいない時に子どもがウ○チして

も中々気付かれず、それはそれは大変なこと

に…  
お子さんへのメッセージ

3人で仲良く遊べるようになってほしい！

あとは、元気に育ててください

ママから見てパパは何点？

95点です。女の子相手に遊んだり、勉強をみたり、

パパとしては100点！-5点は、パパ以外の

ことでも、もっとしっかり

りしてください



# ドラムの里

本もれ日レストラン: 10 時～17 時  
四季彩館(☎0014): 10 時～17 時 30 分  
交流館/情報館: 9 時～18 時

メール: npokankou@catv296.ne.jp

**10 月の休館日**  
1 日(月)・9 日(火)・15 日(月)  
22 日(月)・29 日(月)

**ハロウィンパレード**  
とき 10 月 27 日(土)  
15 時～17 時 30 分  
※雨天時は、28 日(日)  
受付場所 役場前駐車場  
※安食台地区 50 名  
受付場所 竜角寺台コミュ  
ニティーセンター  
※竜角寺台地区 50 名  
参加費 500 円

**ドラムサロン**  
とき 10 月 27 日(土)  
15 時～16 時 30 分  
ところ 交流館  
講師 中村省吾  
テーマ 重度障害と向き合  
う覚悟 介護と  
医療の現実  
参加費 500 円(コーヒ  
ー・お菓子付き)

●企画展「むらの自然  
～里山の暮らしと  
生きもの～」  
10 月 6 日(土)～11 月 25 日(日)  
栄町での里山の歴史をた  
どりつつ、里山にみられる  
多様な生物を紹介します。  
●歴史の里の音楽会  
10 月 8 日(月)  
旧学習院初等科正堂を会  
場に、千葉ニューフィルハ  
ーモニーオーケストラの楽  
団員による、室内楽の演奏  
(弦楽 4 重奏) をお楽しみ

●コースター  
10 月 6 日(土)・7 日(日)・21  
日(日)  
草木染の糸を使って、木  
綿のコースターを織る機織  
りの体験です。身長 140  
cm 以上のかたが対象です。  
●埴輪作り  
10 月 14 日(日)  
古墳に並べ立てられた埴  
輪のミニチュアを作ります。  
12 月 15 日(土)に焼いて仕  
上げます。(10 月 14 日のみ

の参加も可)  
●子ども縁日  
10 月 21 日(日)  
毎月第 3 日曜日は、親子  
で楽しめる「子ども縁日」  
を開催しています。今月は、  
紙芝居・昔語り・紙とんぼ  
作りを行います。  
●篠笛作り  
10 月 26 日(金)～28 日(日)  
節間の長い篠竹に、音孔  
と唄口を楕円に削り、篠笛  
を作ります。吹き方の練習  
もします。  
体験予約の受け付け  
10 月から 12 月までの体験  
の予約を、受け付けていま  
す。平成 24 年度版「体験の  
しおり」も販売中です。

# 房総のむら

http://www.chiba-muse.or.jp/MURA/  
☎3333

**10 月の休館日**  
1 日(月)・9 日(火)  
15 日(月)・22 日(月)  
29 日(月)

ください。前売券を販売中  
です。  
●房総座  
10 月 14 日(日)  
江戸情緒たっぷり! 柳家  
三之助師匠の落語会を開  
催します。2 席行います。  
(13 時～14 時 15 分)

前売券を販売中です。  
●篠笛作り  
10 月 26 日(金)～28 日(日)  
節間の長い篠竹に、音孔  
と唄口を楕円に削り、篠笛  
を作ります。吹き方の練習  
もします。  
体験予約の受け付け  
10 月から 12 月までの体験  
の予約を、受け付けていま  
す。平成 24 年度版「体験の  
しおり」も販売中です。

# 先人たちの足跡

大藤 美代 (龍角寺)  
No.159  
問合せ  
教育総務課  
☎37716へ

「伝説の里」  
私は昭和の初め頃にこの龍  
角寺に嫁いできた。当時は、  
山林に囲まれ、戸数僅かに 60  
戸足らずの小さな農村で人々  
がひっそりと暮らしていた。  
夏場は田畑を耕し、冬とも  
なれば、生活の糧を得るため  
に、男衆は元山といって山に  
入り、薪を伐る人、炭材を伐  
る人、また伐った薪を荷車で  
運ぶ人、籠を編む人、炭焼き  
をする人がおり、女人衆は老  
若を問わず山の中で「枯れ  
こかき」という仕事をした。  
それは、長い竹竿の先に小  
さい鉄の「枯れっこ鎌」を取  
り付け、高い松の木から枯れ  
枝を落とす作業である。そう  
して採った枯れ枝は、一束ず  
つに束ね、三束を一背として  
背負い梯子に括り付ける。そ  
して、翌朝、日の出とともに、  
枯れ枝を背に安食まで一里の  
道程を歩いて売りに行った。  
それも、一度ではなく、二  
往復するのだ。辛かったが、  
一家の主婦にとつては、最大  
の現金収入の道だった。  
それにもまして難儀なこと  
は、水の不自由なことだった。  
この集落は高台のため、各  
家に井戸がなく、下の方の樹  
木の茂った暗がりには 4 つの井

戸があつて、60 戸の家々がそ  
こから水を運んだ。肥桶のよ  
うな格好をした「かつぎ」と  
いう桶で、家々に備え付けて  
ある大きな瓶まで運び入れて  
飲料水としたのである。  
風呂の水汲みには 3・4 時  
間もかかり、汲み上げるだけ  
でも大変なので、同じ風  
呂の水を使って 3 日も 4 日も  
入らねばならず、真っ黒にな  
った湯に杉の葉を入れておい  
て、湯垢を取ったりすること  
もあつた。だから、風呂の水  
を取り替えた夜の湯を新湯と  
いって、男が先に入り、後か  
ら入る者も、湯を汚さないよ  
うに気を使って入った。  
龍角寺には、井戸を掘る  
と「その一家の一番大事な人  
が死ぬ」という言い伝えがあ  
つたため、どこの家でも井戸  
を掘らなかつた。しかし、昭  
和 27 年頃にある家が井戸を掘  
り、何事もなかつたことから、  
次々と井戸が掘られるようにな  
つた。  
思えば、一滴の水の尊さ、  
ありがたさを思い知らされる  
半生だった。

## 舂ノ山関を特集

栄町出身の舂ノ山関（千賀ノ浦部屋）を特集したテレビ番組が放送されます。

放送日 10月1日(月)…午後8時～  
(NHK BS1)

3日(水)…午前0時50分～  
(NHK 総合)

番組名 「アスリートの魂」

※トップアスリートたちの魂に迫る、スポーツドキュメンタリー番組

※放送予定は、急遽変更になる場合がございますので、最新の情報は番組表などでご確認ください

の皆さんが南ヶ丘地区を、それぞれ防犯啓発活動を展開しました。当日は、成田・印西両警察署員とともに、青色回転灯付パトロール車で地域内を巡視しながら、一軒づつ訪問するなど、防犯への呼びかけを実施しました。問合せ 総務課行政班（☎1111）へ。



▲防犯指導員による個別訪問

8月に、成田防犯連合会防犯指導員栄町部会（浅倉純夫会長）の皆さんが酒直台2丁目地区を、また印西警察署管内防犯組合連合会栄町支部（鈴木照夫支部長）

## 防犯指導員による防犯啓発パトロール

空き巣などにご用心を実施



## ゴールデンボーイズの

### 元気ゴくり特命課

「栄町に来てくれてありがとう！」

「栄町に来てくれてありがとう！」

たまに、こんな声をかけてくれる人がいる。

いやいや、我々は感謝されるためにこの町に来た訳じゃない。

「おいおい、冒頭から何を偉そうに言っているんだ！」

こんな声が聞こえてきそうな所だが、読者よちよちと待ってくれ。何が言いたいかと言うと、感謝するのはこっちの方だ。優しくこの町に迎え入れてくれて、

幸か不幸か、移り住んで4カ月の間、未だ嫌な人に出会ったことがない。

皆さんに優しくしていただいたこと数えきれず。それだけでは飽きたらず、たくさん笑顔を見させていたことができています。

本当にありがとう。

こんな風に、我々がたくさん幸せと元気を皆さんに与えて貰った気がしているので、これからは、ゴールデンボーイズが元気づくりに特命課として皆さんに、色々と思返しをする番です。

部屋の掃除から、庭の手入れ、ゴミ出し、ペットの散歩、便所掃除、なんでもお申し付けください。

というのは冗談で、我々ができるのは元気と笑顔を届けること、少しでも笑顔の人が増えるように頑張りたいと思います。

もう一回言うけど、皆さん優しくしてくれてありがとう。

P・S 皆さんに足向けて眠れないので、最近立って寝ています。

ゴールデンボーイズ米田



▲秋の全国交通安全運動出動式では、成田警察署の一日警察署長と一日交通課長を務めました

[YNN47] では、2人の活動を動画配信しています

YNN47LIVE 検索

## ありがとうございます！

寄せられたご寄付(H.24年4～9月) 栄町ライオンズクラブ…10万円

その他ご寄付をおよせくださった方々（敬称略・順不同） 烏善・桜井管商店・横掘電設・八田羽設計石美・成田リサイクルプランニング・坂本会計事務所・心の架け橋を築く会・助け合いネットワークフレンズ・清田佑子・羽田順子・大塚重信・堀田一雄・堀田裕次・堀田邦雄・鈴木利秀・小川幸洋・川島喜枝子・原田かずゑ・細萱武親・田口文彦・此本悦子・早野久・川島健吾・早野はる・高橋みさ子・佐藤幸枝・斎藤貴実子・川越みい子・大沢初枝・石川信幸・その他匿名多数

皆様から寄附金、お米、野菜、工芸品等のご寄付を頂戴し、お蔭様で、新事業所「幹」の開設から半年、NPO法人ねむの里（工房「幹」、お菓子工房ねむの木、ねむの木レストラン）のメンバー、スタッフ一同元気に頑張っています。

NPO法人ねむの里 理事長 八田羽 由江 栄町安食2953-7 TEL95-7220 <http://nemunosato.jp>

申込み・問合せ…ふれあプラザさかえ内 生涯学習課 (☎ 1112) へ。

【いそいそ塾さかえ】

生涯学習なんでも相談室

と き 10月6日(土)  
10時～12時  
ところ ふれあいセンター1階  
会議室②  
相談料 無料  
対象者 ①生涯学習のきっかけを見  
つけたいかた②生涯学習アドバ  
イザーを紹介してほしいかた③  
これまでの経験・技能・資格を  
いかしてアドバイザー活動をし  
てみたいかた④その他、生涯学  
習に関する全般⑤NPOに関す  
ること(NPO活動、NPO法  
人と企業・法人・公益的な各種  
団体などとの連携に関すること)  
講 師 NPO法人生涯学習栄カル  
チャークラブ 飯田武夫  
※当日、会場へ直接お越しください  
コミュニケーション

スキルアップ講座

と き 10月6日(土)  
13時～15時  
ところ ふれあいセンター3階  
視聴覚室  
内 容 日常生活の中で、良い人間  
関係を築く基本を身に付けます  
対象者 学生(中学生～大学生)・  
一般社会人・主婦  
参加費 300円(資料代)  
※当日集金します  
持ち物 筆記用具  
講 師 NPO法人生涯学習栄カル  
チャークラブ 飯田武夫  
申込み 10月3日(木)までにNPO  
法人事務局(飯田会長宅☎080-  
1013-4131 ☎7122)へ。

絵本の読み聞かせ会

と き 10月20日(土)  
11時～11時30分  
ところ ふれあいセンター2階  
和室  
対象者 幼児～小学校低学年の児童  
パソコン教室

(初めてのエクセル)

と き 10月28日(日)  
A…9時～12時  
B…13時～16時  
ところ ふれあいセンター1階  
会議室②  
内 容 A…基本操作、表作成など  
B…グラフ、データ編集など  
定 員 先着9名  
費用 1,000円/1コース  
※講師謝礼として当日集金します  
申込み 10月26日(金)まで  
小松省三詩画展

「15の花のうた」

町内在住の芸術家小松省三氏の詩  
画展を開催します。  
様ざまな花の表情を絵と詩に託し  
た作品が揃いました。  
絵画と詩が飾り付けられ、名曲が

流れる異色のコラボレーションをお  
楽しみください。

と き 10月3日(水～7日(日))  
9時～17時  
※7日は、16時まで  
ところ ふれあいセンター1階  
会議室①  
入場料 無料

写真家 本城克巳 写真展

と き 10月12日(金)～14日(日)  
12日…13時～17時  
13日…10時～19時  
14日…10時～12時  
※開催期間中は、本城氏による写真  
撮影のアドバイスが、受けられ  
ます  
ところ ふれあいセンター1階  
会議室①

カレーから世界を知ろう！  
モルディブ編～国際理解講座～

と き 10月30日(火)  
10時～13時30分  
ところ ふれあいセンター3階  
調理実習室  
内 容 第1部…マスリハ(魚カレ  
ー)の調理/試食  
第2部…学習会(モルディブの生  
活/環境/教育)  
定 員 先着30名  
参加費 800円(材料費)  
持ち物 エプロン/ふきん/三角巾  
申込み 10月23日(火)まで  
共 催 千葉県ユニセフ協会

【スポーツ】

卓球を楽しむ集い(女子会)

と き 10月7日(日)9時～12時  
※都合の良い時間帯に、自由にご参  
加ください  
ところ 酒直小学校体育館  
対象者 家族や友達同士で卓球を楽  
しみたいかた/経験者で久しぶ  
りに卓球をしてみたいかた/上  
達したいかた(連盟選手による  
コーチ/ゲーム)  
持ち物 上履き/ラケット(貸出可)  
/飲み物  
申込み 当日現地にて  
参加費 不要  
主 催 栄町卓球連盟  
※男性の参加も可。ただし、女性優  
先で運営します

女性のためのテニス教室

と き 10月23日(火)  
11時～15時※雨天中止  
ところ 水と緑の運動広場  
テニスコート  
参加費 無料  
持ち物 硬式テニスラケット  
申込み 当日現地にて  
指 導 体育協会硬式テニス専門部

秋のふれあいハイキング

と き 11月9日(日)  
集合…5時50分、出発…6時  
行き先 日光市(川治～龍王峡)  
※距離約7km。多少の起伏あり  
集合場所 ふれあいプラザさかえ  
駐車場  
対象者 町内在住の勤めのかたで、完  
歩できる自信のあるかた  
参加費 3,000円(バス代および  
保険代を含む)  
定 員 40名(先着順)  
申込み 10月21日(日)17時まで  
申込み方法 申込書に必要事項を記  
入のうえ、参加費を添えてふれあ  
いプラザ窓口へご提出ください  
※申込書は、ふれあいプラザ窓口  
にございます。また、町ホームペ  
ージからもダウンロードできます  
主 催 栄町スポーツ推進委員協議会

若葉杯

ソフトバレーボール大会

と き 11月3日(土)  
受付…8時15分  
ところ 竜角寺台小学校体育館  
編 成 一般女子(1チーム6人ま  
での登録)  
参加費 1チームにつき500円  
(当日徴収)  
申込み 10月15日(月)までに、落  
合(☎0320)へ。  
主 催 若葉クラブ

第17回ニツタク杯

栄町オープン卓球大会

と き 11月11日(日)  
受付…8時30分～  
ところ 安食小学校体育館  
内 容 男子シングルス/女子シン  
グルス(各種目とも年齢制限なし)  
試合方法 トーナメント戦(敗者ト  
ーナメント有)  
※参加者数により、リーグ戦～決勝  
トーナメント/11本5セットマ  
ッチ/ゼッケン着用  
参加費 700円  
※小・中学生は200円  
※参加費は当日集金しますので、棄  
権の無いようにお願いします  
表 彰 ベスト4まで賞品を贈呈  
(敗者トーナメントは1位・2位  
まで)  
申込み 10月14日(日)まで  
※男女合計先着150名  
申込み・問合せ Eメールまたは  
FAXで栄町卓球連盟山本まで  
☎/☎7923  
jetcut2000@nifty.com  
主 催 栄町卓球連盟

ふれあいプラザさかえ

10月の休館日

18日(日)・8日(日)・9日(火)  
15日(日)・22日(日)・29日(日)  
図書室休室：18日(火)

## お知らせ

ちば北総地域若者サポート  
ステーションの就労相談

と き 10月18日(木)

13時～17時

ところ ふれあいセンター1階  
会議室③対象者 15歳以上40歳未満の自  
立(就労)に悩みを抱えている  
若者またはその家族

相談員 キャリアカウンセラー

相談料 無料

申込み 電話による事前申込み

(月～金曜日・10時～18時)

問合せ ちば北総地域若者サポート  
ステーション(☎⑦6844)へ。第10回印旛沼流域  
環境・体験フェア

と き 10月20日(土)

11時～15時

21日(日) 9時～14時

※荒天中止

ところ 佐倉ふるさと会場向かい

内容 20日…屋形船・ボート試  
乗の他、農産物販売、NPO活  
動展など21日…秋佐倉マルシェ”コスモ  
ス広場”、ちばエコ農産物紹介・  
コスモス摘み・農業機械乗車体  
験など入場料 無料(イベントの一部は有  
料)。屋形船・ボート試乗は当日  
先着順問合せ 千葉県河川環境課  
(☎043-223-3155)へ。せつしよくえんげ  
摂食嚥下講習会

と き 10月21日(日)

10時～12時

ところ ふれあいセンター3階  
視聴覚室

演題 食べることの支援

講師 日本大学松戸歯学部障害者  
歯科学講座助手 猪俣英理氏内容 食べること、飲み込むこと  
についての初歩的な講習会。ど  
のような事が問題になるのか。  
安全に食べるために日常生活で  
できる事は何か。間違った食べ  
方が習慣づいてしまう前に、周  
囲の大人が気付く事が大切です。対象者 子育て中の保護者、保育に  
携わる職種、学校関係、医療関

係のかたなど

参加費 無料

主催 千葉県歯科医師会

申込み 10月10日(木)まで

問合せ 千葉県歯科医師会事務局  
(☎043-241-6473) 田中へ。

## 献血にご協力を

と き 10月24日(木)

午前…10時～11時45分

午後…13時～16時

ところ 栄町役場

※全血 200ml / 400mlの採血

問合せ 福祉課厚生高齢班  
(☎③7709)へ。成田赤十字病院  
ふれあい広場

と き 10月27日(土)

10時～14時

ところ 成田赤十字病院

内容 救急車・子ども救護服での  
写真撮影、健康相談と各種測定、  
病院探検ツアー、公開健康講座  
など

対象者 どなたでも参加できます

問合せ 成田赤十字病院  
(☎②2311)へ。

## 腎臓病を考える会講演会

と き 10月28日(日)

13時～16時30分

ところ 京葉銀行文化プラザ

対象者 慢性腎臓病に関心のあるか  
た

定員 約180名

内容 慢性腎臓病患者における災  
害対策・慢性腎臓病患者のパス  
キュラーアクセスを守るために講師 玄々堂君津病院 臨床工学  
科技士長 三浦國男氏・副院長  
大崎慎一氏問合せ NPO 法人千葉県腎臓病協  
議会(☎043-256-4661)へ。

## 年末調整などの説明会

源泉徴収義務者を対象とした「平  
成24年分の年末調整のしかた並び  
に法定調書および給与支払報告書の  
提出について」の説明会を、下記  
のとおり開催します。

と き 11月9日(金)

9時30分開場(10時開始)

ところ 成田市中央公民館講堂

問合せ 成田税務署 法人課税第二

部門(☎⑤5151)※音声案内で  
「2」番(税務署)を選択してく  
ださい/税務課(☎③7703)へ。平成24年度犯罪被害者  
週間「千葉県民のつどい」犯罪被害者の実情や被害者支援の  
重要性について考えるため、基調講  
演、トークとライブを下記のとおり  
開催します

と き 11月18日(日)

13時～16時

ところ 柏市民文化会館(小ホール)

参加費 無料

主催 千葉県・(財)千葉犯罪被害者  
支援センター

共催 柏市

問合せ 千葉県環境生活部生活・交  
通安全課(☎043-223-2333)へ。過激派アジト発見に  
ご協力を千葉県警では、違法な調査活動や  
爆発物などを使用した「テロ・ゲリ  
ラ」事件を引き起こす過激派に対し、  
徹底した取り締まりを行っていますが、  
非公然アジトや非公然活動家を  
発見/検挙するためには、皆さんの  
理解と協力が不可欠です。過激派は、善良な市民を装い、マ  
ンションやアパートに潜んでいます。【マンション・アパートにこんな人  
はいませんか?】○単身または、夫婦だけのはずなの  
に、密かに複数の人が出入りし  
ている○部屋への出入りの際、周囲を異常  
に気にしている○ことさら近隣の住人と接しないよ  
うにしている【あなたの周りに武器を製造してい  
るところはありませんか?】○鉄管、鉄材、角材などを持ち込み、  
または持ち出している

○部屋の中で工具類を使う音がする

○部屋の中から火薬・薬品類の臭い  
がするもし、あなたの周りで「あれ?な  
んか変だぞ」と思った時は、迷わず  
110番または、警察署/交番/駐  
在所/巡回中の警察官まで、ご連絡  
ください。

問合せ 成田警察署

(☎⑦0110)へ。

## 愛称

## 「かっこちゃん」講演会

～『大好きは魔法のことば』～

石川県立特別支援学校の山元加津子先生・かっこちゃん。「かけがいのない大切なお友達」として、ふれあっている子どもたちが教えてくれる「生きるって素敵なこと」…

心に響く講演会です。

とき 10月7日(日)

10時～11時30分

開場…9時40分

ところ 印西市文化ホール多目的室

入場料 999円

定員 先着95名

申込み 心の架け橋を築く会 宇多  
(☎090-1215-0787) へ。

問合せ 健康保険課健康増進班

(☎☎7707) へ。

## 食物アレルギー教室

とき 10月23日(火)

10時～12時

受付…9時30分

ところ 印旛合同庁舎2階

大会議室

対象者 食物アレルギーの子どもを持つ保護者と家族(約30名)

内容 講演「食物アレルギー児の食事と栄養について」・交流会

講師 国立病院機構相模原病院臨床研究センター 管理栄養士

長谷川 実穂氏

申込み 10月15日(月)まで

問合せ 印旛健康福祉センター(印旛保健所) 地域保健福祉課栄養担当(☎043-483-1134) へ。  
※子ども連れは、ご遠慮ください

## ちばハートフル・ヒューマンフェスタ2012

とき 12月4日(火)

13時～16時 開場…12時

ところ 千葉県文化会館

内容 特別講演「がんばらない」けど「あきらめない」～命を支えるということ～

講師…鎌田 実氏(医師・作家)  
ハートフルライブ「手話バンドコンサート」

出演…ウィッシュ・プレス(手話ハーモニーバンド)

定員 1,400人(申込み多数の場合は抽選)

入場料 無料

申込み 往復はがきに郵便番号、住所、氏名、電話番号、入場希望人数(1通につき2人まで、無記入は1人)、託児サービス、手話通訳、要約筆記希望の有無、返信用宛先を書いて郵送

締切り 11月2日(金)必着

申込先・問合せ 〒260-0855

千葉県庁内郵便局留ちばハートフル・ヒューマンフェスタ事務局(健康福祉政策課内)  
(☎043-223-2348) へ。

## お知らせ

オータムジャンボ宝くじ  
(2012年新市町村振興宝くじ)ご購入は千葉県内の発売所で！  
今年のオータムは史上最高額の1等・前後賞合わせて3億9千万円！

発売期間 10月12日(金)まで

※売り切れ次第、発売終了

発売場所 全国の宝くじ売場

※通信販売でも購入できます

抽選日 10月19日(金)

発売単価 1枚300円

※この宝くじの収益金は、市町村の明るいまちづくりや環境対策、少子高齢化への対応など、地域住民の福祉向上のために使われます

問合せ 財政課財政班  
(☎☎7702) へ。中途失聴者・難聴者のための  
手話学習会・手話サロン

## ①手話学習会

とき 10月6日(土)

10時～12時

ところ 佐倉市中央公民館

※話し手の言葉を要約して書き、スクリーンに映す＝OHP/OHC要約筆記で聞こえをサポート(情報保障)します

## ②手話サロン(知っている手話を使いながらの座談)

とき 10月19日(金)

13時30分～16時

ところ 酒々井町社会福祉協議会2階

※隣席で紙上に話し手の言葉を要約して書く＝ノートテイクで聞こえをサポートします

※いずれも参加費無料(手話学習会は初参加者のみテキスト代

1,000円)申込みは不要。どなたでも参加できます

問合せ NPO千葉県中途失聴者・難聴者協会 印旛香取事務所 事務局(板倉)(☎043-444-0298 ☎090-5302-0385) へ。

第30回「目の愛護デー」  
電話無料相談

千葉県眼科医会会員が、目の健康についての相談に応じます。

とき 10月8日(月)

9時～16時

申込み 不要

相談電話 ☎043-242-4271  
(当日のみ)問合せ 千葉県眼科医会事務局  
(☎043-275-2354) へ。

## 第28回家庭教育勉強会

とき 10月11日(木)

10時～12時

ところ ふれあいセンター3階  
視聴覚室

テーマ 「人間性を育てる親子のふれあい」お母さん！わが子のSOSが聞こえますか？

講師 水谷 たつ先生  
(家庭教育講師)

入場料 無料

※託児所あり

主催 明るい社会づくり栄カトレ  
アグループ問合せ 明るい社会づくり栄カトレ  
アグループ代表 久保木  
(☎☎1763) へ。

## 第32回いんば祭り

印旛特別支援学校の児童生徒が、日ごろの学習の成果を発表し、地域の皆さんと楽しい一日を過ごす文化祭です。

とき 10月13日(土)

9時30分～13時45分

ところ 印旛特別支援学校

内容 劇発表、遊びとゲーム、作品展示・頒布、PTAバザーなど

問合せ 印旛特別支援学校  
(☎☎2200) へ。

## 寄せられた善意 (敬称略)

栄町社会福祉協議会へ (8月受付分)

一般寄付

穂積 6,678 円

匿名 5,000 円

匿名 2,000 円

舛ノ山関チャリティーサイン会

収益金 80,000 円

町へ (8月受付分)

■栄町ふるさと応援寄附金

匿名 7,000 円



ふれあい 1100

知りあい

助け合い

社会福祉協議会から

赤い羽根共同募金に

ご協力を

10月1日～12月31日

あなたの募金はあなたのまちへ

赤い羽根共同募金運動が、全国一斉に実施されます。この募金は、千葉県共同募金会で民間社会福祉事業を推進するための経費や災害対策経費として有効活用されるほか、栄町募金額の約7割が栄町社会福祉協議会へ配分され、子どもや高齢者、障がい者を支援する活動や災害に備える事業に役立たせていただきます。

皆様のご支援ご協力を、よろしくお願ひします。

●東日本大震災義援金の受付は、平成25年3月31日まで、延長されました

震災から平成24年8月31日までの東日本大震災義援金、千葉県共同募金会への送金額

2,016,201 円

千葉県共同募金会 栄町支会

(栄町社会福祉協議会内)

声の広報 (テープ) を

ご利用ください

## 募集

ユニセフ・ラブウォーク  
in 房総のむら

「歩き・楽しみ・学び

そして社会貢献」



田ヶ池総合公園を散策するコースもあります。

緑豊かな自然を満喫しながら、世界の子どものたちのことを考え、古墳見学などによって歴史についても学べ、子どもから大人まで楽しく気軽に参加できるウォーキングです。

当日は、房総のむらでも様々なイベントが行われています。また、ゴール後には、お楽しみ抽選会や脳年齢や骨密度が測れる特設健康コーナーもあります。

とき 11月23日(金) ※荒天中止  
受付…9時～

開会式…9時30分

集合場所 ドラムの里

コース ①房総のむら散策コース

②水と緑と古墳めぐりコース  
(約5km)

参加費 大人…500円

子ども…200円 (4歳～小学生)

※ユニセフ募金・保険料など

定員 300名

申込み 住所/氏名/年齢/連絡先

/コースを明記し、電話・FAX

またはEメールで

締切り 11月15日(木)

問合せ 千葉県ユニセフ協会へ

☎043-226-3171

☎043-226-3172

✉fukuchan@unicef-chiba.jp

俳句、短歌の募集  
俳句/短歌を掲載希望のかたは、毎月10日(必着)までにハガキまたは任意の用紙に、住所/氏名/作品を明記のうえ、企画政策課企画広報班へ、郵送または直接窓口まで、お持ちください。作品は、選者が添削する場合があります。

俳句 鈴本マサエ 運  
人去りてただ潮騒の秋の暮  
すくそこに秋の来てある空の色  
村の地蔵を濡らす秋の雨  
秋の鹿島の空の朝西  
野分晴れ片波打つ九十九里  
真昼間の耳に慣れたる蝉時雨  
短歌 和子 暹  
見の限り稲穂の小花開き初め  
災害二年目豊作願ふ  
車窓より見晴るかす田の青々と  
海うねる如風吹く度に  
終戦後又甦る婦還せし  
父の瘦せたる軍服姿に  
コンパインの音止むを待ち白鷺の  
雪降る如く田にぞ下り立つ  
一昨年亡父と眺めし田の稲穂  
今年も黄金に穂をば垂れたり  
突然に友逝きしと知らせあり  
青葉きらめく季節は悲しき  
原口 ※  
鴻野 ※  
塩田 ※  
石井  
大木  
大須賀

## 休日の救急/夜間診療

※受診の際は、健康保険証をお持ちください。

●成田市急病診療所 (☎01116)

(成田市保健福祉館内)

※来館する前に電話で症状をお知らせください。

診療科目	診療日	診療時間
内科/小児科	毎日	19時～23時
外科	日曜/祝日/	10時～17時
歯科	8月13日～15日/	10時～17時
	12月29日～1月3日	19時～23時

●小児初期急病診療所 (15歳まで)

(佐倉市健康管理センター内 ☎043-485-3355)

診療日

診療時間

平日/土曜日 19時～翌朝6時

日曜/祝日/年末年始 9時～17時

19時～翌朝6時

●近隣の主な救急病院

北総栄病院 (☎06811) / 成田赤十字病院 (☎02311)

成田病院 (☎01500) / 日本医大千葉北総病院 (☎01111)

※診療時間/診療科目などは、直接病院にお問い合わせください。

※17時～23時の成田赤十字病院の小児救急は、重患者/紹介患者のみ。

今月の納付 (年金や給与から納付される分を除く)  
 町・県民税 (普通徴収) 3 期  
 国民健康保険税 (普通徴収) 4 期  
 後期高齢者医療保険料 (普通徴収) 4 期  
 介護保険料 (普通徴収) 4 期  
 納期限: 10 月 31 日  
 納付には便利な口座振替をご利用ください  
 問合せ 税務課 (☎337703) へ

# 10 月 OCTOBER

要介護認定の更新手続き  
お忘れなく  
有効期限 11 月末日のかた…10 月中  
問合せ 福祉課 (☎337709)

日	月	火	水	木	金	土			
1	●町民ゴルフ大会 ●人権・行政相談 ●ドラムの里休館日 ●ふれプラ休館日	2	●教育相談 ●ほっとスペース ●すこやかタイム ●にこにこタイム	3	●心配ごと相談 ●小松省三詩画展 (7日まで)	4	●アップR 午後休室 ●いきいき広場	5	●教育相談 ●デイクアクラブ
6	●生涯学習 なんでも相談 ●コミュニケーション スキルアップ講座	7	●卓球を楽しむ集い ●地区別防災訓練 【安良小学校区】	8	【体育の日】 ●ふれプラ休館日 ●西市少年野球大会	9	●ドラムの里休館日 ●ふれプラ休館日 ●障がい者相談 ●教育相談 (役場3-2)	10	●プチさくらんぼ
11	●サッカー教室 & 講演会 ●元気回復行動 プランクラス ●のびのび広場	12	●教育相談 ●デイクアクラブ ●本城市民写真展 (14日まで)	13	●栄町産業まつり ●栄町スポレク祭	14	●おやこ食育教室 ●地区別防災訓練 【布織小学校区】	15	●ドラムの里休館日 ●ふれプラ休館日
16	●教育相談 ●ほっとスペース ●にこにこタイム	17	●心配ごと相談	18	●図書室休室 ●就労相談 ●3歳児健診	19	●教育相談 ●デイクアクラブ ●いきいき広場	20	●布織惣社 水神社祭礼 ●絵本の読み聞かせ会
21	●住民活動 ふれあいまつり ●ハイと一緒にトライ ●地区別防災訓練 【北辺田小学校区】	22	●いきいき広場 ●ドラムの里休館日 ●ふれプラ休館日	23	●いきいき広場 ●ほっとスペース ●教育相談 ●女性のための テニス教室	24	●おでかけ文庫 ●公園で遊ぼう ●献血	25	●法律相談 (要予約) ●就学時健診 ●2歳児歯科健診
26	●教育相談 ●デイクアクラブ	27		28	●のら市 ●パソコン教室	29	●ドラムの里休館日 ●ふれプラ休館日		
30	●中学生模擬議会 ●ほっとスペース ●教育相談 ●特定健康診査 ●国際理解講座	31		 このマークがある行事は、「ゴールデンボーイズ」のふたりが参加します					

## 各種相談 【10月】

- 心配ごと相談 社会福祉協議会  
とき 3日(水) / 17日(水) 13時～16時  
ところ 3日…役場1-1 17日…役場3-1
- 法律相談 社会福祉協議会 (要予約: 10月1日から)  
とき 25日(木) 13時～16時  
ところ 役場3-2会議室
- 人権・行政相談 総務課 (最終受付: 15時30分)  
とき 1日(月) 13時30分～16時  
ところ 役場3-2会議室

- 障がい者相談 福祉課  
とき 9日(火) 13時30分～15時  
ところ 役場1-2会議室
- 教育相談 学校教育課  
とき カレンダーでご確認ください  
ところ 教育支援センターゆうがく館 (ふれあいセンター2階)
- 消費生活相談 千葉県消費者センター ☎047-434-0999  
【相談日】月～土曜日 (祝日・年末年始を除く)  
【時間】9時～16時30分 (土曜日は16時まで)

【問合せ】総務課 ☎51111 / 福祉課 ☎337708 / 社会福祉協議会 ☎51100 / 教育支援センター ☎801520

## 栄町の人口と世帯 9月1日現在 ( ) 内は前月比

	日本人住民	外国人住民	合計
男	10,887人 (-9人)	50人(+1人)	10,937人 (-8人)
女	11,422人 (-4人)	114人(-1人)	11,536人 (-5人)
合計	22,309人 (-13人)	164人(0人)	22,473人 (-13人)
世帯			8,678 (-5)

### 役場開庁日と時間

【月曜～金曜日】8時30分～17時15分  
 ※祝日および年末・年始を除く  
 【土曜開庁窓口】住民課 (☎337704)  
 税務課 (☎337703)

## 8月の天気



晴れ…25日間 / 曇り…5日間 / 雨…1日間 (降水量…38.5mm)

最高気温…23日: 34.4℃ / 最低気温…9日: 19.1℃ 【酒直小調べ】